

**Community Referral
for Health Home Care Management Service**

ပုၤတၢ်အတၢ်သးကျဲၤဆၢလီၤဘၣ်ယးတၢ်ကဟုကယၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့လၢဟံၣ်ယီၤပူၤအတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်မၤတဖၣ်အဂီၢ်

Huther Doyle, a HHUNY affiliated Health Home Serving the Finger Lakes Region

HHUNY အံၤတူၢ်လိာ်ပုၤလၢတၢ်တၢ်ဆၢလီၤပုၤလၢအဟဲလၢတၢ်ကရၢကရီ (တၢ်မၤစၢၤတၢ်လၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တၢ်ကဟုကယၢ်,တၢ်ကရၢကရီတဖၣ်,နီၢ်တၢ်စၢၤစၢၤစၢၤမ့တမ့ၢ်ဟံၣ်ဖိယီၤဖိတဖၣ်)လၢအဆးလီၤအမံၤလၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲဒီးတၢ် ယုထၢတၢ်လၢလီၤန့ၣ်တၢ်တူၢ်လိာ်အီၤလၢတၢ်ကဟုကယၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့လၢဟံၣ်ယီၤပူၤအတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ. ပုၤတၢ် ဂၤလၢလီၤကဘၣ်တၢ်တူၢ်လိာ်အီၤဒ်တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်အီၤအသိးလၢကဆးလီၤမံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

HEALTH HOME CARE MANAGEMENT SERVICES ELIGIBILITY

ပုၤလၢကြၢးဘၣ်ဝဲဒီးတၢ်ကဟုကယၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့လၢဟံၣ်ယီၤပူၤအတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်မၤတဖၣ်

- ၁.ပုၤတၢ်ဂၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဘၣ်ယးကသံၣ်ကသီမဲးဒီးစူး(Medicate)ဒီး..
- ၂.ပုၤတၢ်ဂၤလၢအိၣ်ဆိးဝဲလၢCounties: Genesee,Livington,Monroe,Ontario,Orleans,sehuyler,Seneca,Steuben,wayne, or Yates ; ဒီး...
- ၃.ပုၤတၢ်ဂၤလၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲNYS DOHတၢ်ယုထၢကသံၣ်ကသီတၢ်ဘျၢ,တၢ်ဆါခံမံၤလၢအယၢ်အထၢတၢ်လီၤမၤညီညီတဖၣ် ဒ်အမ့ၢ်HIV/AIDS မ့တမ့ၢ်တၢ်ဆါမ့ၢ်အါန့ၢ်ခံခါလၢအမ့ၢ်တၢ်ဆါဒ်ဒ်ဒ်မ့ၢ်မ့ၢ်ခိၣ်န့ၣ်ဘၣ်ဒ်တၢ်ဆါတဖၣ်ဒီး..
- ၄. ပုၤတၢ်ဂၤလၢလီၤလၢအိၣ်ဒီးလုၢ်လၢတဂ့ၤ, ဘၣ်ယးဒီးကသံၣ်ကသီမ့တမ့ၢ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢမၤဘၣ်ဒ်ဘၣ်ထံး တၢ်တဖၣ် ကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤဆူတၢ်ကဟုကယၢ်ပၢဆၢရဲၣ်ကျဲၤအီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

HOW TO MAKE A REFERRAL TO HHUNY

တၢ်ကမၤကဲထီၣ်တၢ်သးကျဲၤဆၢလီၤဆူHHUNYအအိၣ်ဒ်လဲၣ်

- ၁.ကဘၣ်မၤပုၤတၢ်ကရၢကရီတၢ်ဆၢလီၤလံာ်ဘၣ်ထွဲလံာ်ပတံထီၣ်,လၢကဟံၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒ်အကြၢးဝဲလၢ HHUNYလၢဒူးန့ၣ်ဖျါလၢအဘၣ်မၤကွၢ်မ့ၢ်အတီတတီလၢအကြၢးဒီးတၢ်ယုထၢအဂီၢ်လၢဟံၣ်ယီၤပူၤတၢ်ကဟုကယၢ်ပၢဆၢရဲၣ် ကျဲၤတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ၂.တွဲအီၤဒီးတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးဘၣ်ယးတၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဂီၢ်အကျိၢ်လၢလံာ်န့ၣ်လီၤအပူၤအသိးလီၤ
- ၃.ဆၢလီၤလံာ်ပတံထီၣ်လၢလၢပုၤပုၤဒီးဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလၢ via secure e-mail or fax, or mail to:

HHUNY Community Referral Coordinator
Email: tmarchese@hhuny.org
Fax: 585-613-7670 ... Mail: Commnity Referral Coordinator
New York Care Coordination Program – Health Homes of Upstate New York
1099 Jay Street, Bldg.J
Rochester, NY 1461

ပုၤလၢတၢ်တူၢ်လိာ်တၢ်အီၤတၢ်စၢၤစၢၤစၢၤတဖၣ်ကဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ပဆၢအီၤလၢပုၤမၤတၢ်လၢတၢ်ခါးစးတဖၣ်လၢအမ့ၢ်ပုၤလၢကဂ့ၢ်ကျဲးစးဒီး ကွၢ်ထွဲလၢတၢ်ကဟုကယၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့လၢဟံၣ်ယီၤပူၤအတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်မၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.ဘၣ်ယးတၢ်ကဟုကယၢ်တၢ်အိၣ် ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤအံၤမ့ၢ်မ့ၢ်သးမၤကလီၤဒီးကယုန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးလၢပုၤတၢ်စၢၤစၢၤစၢၤလၢကကတဲးကတီၢ်ဆိတၢ်လၢတၢ်မၤအတၢ်လဲၤသရဲး သးအဂီၢ်လီၤ.

HHUNY, through its affiliates, also provides Health Homes Services in the counties of **Cayuga, Chemung, Cortland, Erie, Madison, Onondaga, Oswego , Tompkins, and Tioga**. Please contact the Community Referral Coordinator to make a referral for services in any of these counties Pleases sign consent forms on Page (4)



**Community Referral
for Health Home Care Management Service**

ပျားတောအတတ်သုံးကျေးရွာလီလီဘဉ်ယးတဲကဟုကယတ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့လဟံဉ်ယီပူအတတ်ရဲဉ်ကျဲတတ်မတဖဉ်အဂီ

Huther Doyle, a HHUNY affiliated Health Home Serving the Finger Lakes Region

တဲကမာပဲ Community Referral To HHUNY လာကျဲဒဲလဲဉ်

အဲအံမ့လံကဘျဲးအချ့လပကမာပဲ Health Home Community Referral အဂီခိဉ်ထံးခိဉ်ဘိလီတံလီဆဲး န့ဉ်လီ.တဲဆာလီတဲမာပဲ Health Home Referral အဂီအကျိမ့တလာတပဲမ့ဂု(မ့)မ့ကမဉ်မ့ဂုကထီဉ်တဲတံ တလာပုသးကျဲတဲဖိတဖဉ်လတဲဆာယီအကျိအကွဲတဲဖဲတဲမတဖဉ်အဂီန့ဉ်လီ.လတဲမာပဲလီလံအတဲ ယုထာ Eligibility and Risk အဂီဒဲသိးကကြဲးကဘဉ်အဂီဝံသးဂူဟုဉ်လီတဲဂဲတဲကျိ အလာ အပဲတက့. အဲအံ ဒဲသိးကမာပဲ HHUNY Community ပုဆဲးကျဲတဲဖိလကန့ဉ်ဘဉ်တဲဂဲတဲကျိလအကြဲးအဘဉ်အဂီန့ဉ်လီ. အဲအံမ့တဲဖိကိးဖိလကန့ဉ်ဘဉ်မာပဲ HHUNY community Referral အလံအဂီလီ.

- ဝံသးဂူဆဲးလီနမဲဒဲးခုဉ်နီဉ်ဂံလီတဲလီဆဲးတက့.အဲဟဲယုဒဲးလံမဲဉ်ဖျုဉ်ခံဖျုဉ်ဝံနီဉ်ဂံယဲဖျုဉ်ဒဲးလါ အလီခံလံမဲဉ်ဖျုဉ်တဖျုဉ်န့ဉ်လီ.အဒိ - (AA12345A)
- မာလီတဲကတဲဆါတဖဉ်အကလုဒဲးအဂီအကျိထံထံးစးစးတက့.
- အဒိ-ခိဉ်နူးဘဉ်ဒဲတဲဆါခိဉ်ခိဉ်ကလဲ 296.8 Bipolar Disorder NOS
- အဒိ-တဲဆါအယံထာအယုအဂတဖဉ်အတဲအိဉ်သးအပတီ-COPD
- မ့မ့လတဲဂဲအဖိခိဉ်မ့အိဉ်ယုဒဲးစံ(C)ခံဖျုဉ်န့ဉ်ဆဲးလီခံဖျုဉ်လတ်တက့.
- တဲဘဉ်ယိဉ်ဘဉ်ဘိတဖဉ်ဒဲးသ့ဉ်ညါနပုကရူဖိတဖဉ်လတဲလီဘဉ်ယိဉ်ဘဉ်ဘိအဂီအကျိအပတီတက့. အဒိ-ကရူဖိလတလူပိဉ်ထွဲကသံအတဲမာလီအခံဒဲးကထီဉ်တဲဘဉ်ယိဉ်ဘဉ်ဘိတဖဉ်.
- ကရူဖိမ့တဘဉ်ညါဘဉ်သးဒဲးဆဲးလီဘဉ်ဒဲးတဲသးကျဲလီဝဲတသ့ဘဉ်လီ.မ့တမ့တဲထဲသကိးဒဲး တဲအါလီတဖဉ်လီတဲလီဆဲးဘဉ်ဒဲးတဲကရုကရီအဂတဖဉ်တူလီတသ့ဘဉ်လီ.
- လတဲမာပဲကရူဖိအဂီတဲသးကျဲအီဒဲဖျိသ့လါခါစးကရုတဂါအတဲမာပဲဒဲးကဘဉ်ဆဲးလီအတဲဆဲး ကျိးအဂီအကျိတဖဉ်န့ဉ်လီ.တဲရဲဉ်ကျဲအတဲသးကျဲမ့ကတံတဲဒဲးမ့ယံဘဉ်ဖုဒဲး Community Referral Coordinator ဆဲးကျိကရူဖိတဖဉ်တသ့ဘဉ်န့ဉ်လီ.

လံသးကျဲမ့ဖဲခိဉ်သးလါပုဆါတဖဉ်အအိဉ်ဒဲးတဲကဘဉ်မာပုတဲလါလံတဖဉ်အံလီ.

- ပုဆါဖိလါအကစံဉ်လီတဂါ.တဲဆါဟံဉ်အမံဒဲးအတဲဆဲးကျိးတဖဉ်
- တဲကစံဉ်လီအမုနံမုသီ
- တဲဂဲတဲကျိလတဲစံဉ်လီတဲဆါဟံဉ်

HHUNY အတဲပညိဉ်န့ဉ်မ့ဝဲကမာ Community Referral တဲသးကျဲးအလံလါအဘဉ်ဆါဘဉ်ကတီ ဒဲးဖွံညီညီန့ဉ်လီ.တဲဆဲးကျိးတဖဉ်အမ့လါလံအသိးလီ.



1099 Jay Street, Building J
Rochester, NY 14611
1-855-613-7659
askhhuny@hhuny.org

ဝံသးဂူ မ့အဲဒဲးသံညါအါထီဉ်တဲဂဲတဲကျိဒဲးလဲယုအါထီဉ်ဖဲ hhuny.org အဲးဆဲးအပူတက့.

COMMUNITY REFERRAL APPLICATION
 ပွားတဝါအတံသးကျဲအုာလီလီကျဲအလံပတံထီ

Lake Shore Health Home Services, A HHUNY affiliated Health Home Serving the Western New York

တံဂံတံကျဲအတံပဖျါ

မံ	အိဉ်ဖျဲဉ်မုာ်နံ	
အိဉ်ဆိးလီကျဲ	မဲဉ်ဒံဉ်ခူးကးအမံ	မုဉ်/ခွါ
	တံကရဲကရီလါအဟ့ဉ်လီသးကျဲမဲဉ်ဒံဉ်ခူးကး အမံ	
	ကီဉ်တံအိဉ်တံဆိးအလီလါနအိဉ်ခဲအံ	
ဟံဉ်ပူ(လီတဲစိ)	(စုဖိဉ်)လီတဲစိ	
ပဖျါထီဉ်ကျိဉ်လါတံကကျိဉ်ထံမံစါနကျိဉ်လီတံလီဆဲးတခါလါအတမုာ်ကီလါကျိဉ်		

ELIGIBILITY CATEGORY INFORMATION

တံဂံတံကျဲအိဉ်တံလါအကြးအဘဉ်ပတဖဉ်

ခွဲးပနီဉ်လံဉ်ဖျါဉ်လါအကြးအဘဉ်ဒ်သိး(A)တခါဇိ(မု)(B)တခါဇိ(မု)ခံခါလါအမုာ်(C)တက့ာ်

မနီဉ်		တံဂံအိဉ်တံတဖဉ်	တံဃုသ့ဉ်ညါတံဆါအဂုာ်လီတံလီဆဲးပဖျါထီဉ်တံဂံတံကျဲအဆဲးကတံဂံတမံ
	A	ဘဉ်ဃးဒီးနီဉ်သးတံဆါဒိဉ်ဒိဉ်မုာ်မုာ်	
	B	HIV/AIDS ဒီးတံဘဉ်ယိဉ်တံဆါလါအယံဉ်အထါလါဘျါတန့ဉ်	
	C	ဘဉ်ဃးဒီးနီဉ်သးတံသ့ဉ်တမုာ်သးတမုာ်တံအိဉ်ဆူဉ်အိဉ် ချုတံအိဉ်သး	
	C	တံသါဘံးတံဆါ	
	C	သ့ဉ်ဆါဆံဉ်ဆါတံဆါ	
	C	သးတံဆါ	
	C	BMI > 25	
	C	တံဆါအယံဉ်အထါလါတံယါဘျါတန့ဉ်တဖဉ် (မံလီတံတခါ)	

COMMUNITY REFERRAL APPLICATION

တၢ်ကရၢကရိအတၢ်သးကျဲလီၤလီၤကျဲအလံာ်ပတံထီၣ်

Lake Shore Health Home Services, A HHUNY affiliated Health Home Serving the Western New York

တၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အနီၣ်ကီၢ်တဖၣ်

တၢ်မၤနီၣ်	တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီၢ်တဖၣ်	တၢ်သးကျဲအံၤဒ်သိးကနဲဖျါထီၣ်တၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အပတီၢ်ကသုဟ်ဖျါထီၣ်အီၤလီၤတၢ်တက့ၢ်
	တၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အတၢ်အိၣ်သး အဒိ.တၢ်သံတၢ်ပှၢ်,ပှၢ်ဆူးပှၢ်ဆါလၢတၢ်ဆါဟံၣ်, ပှၢ်က့ၢ်ယီၤလီၤမၤဒ်ဒီးပှၢ်သးပှၢ်လၢသးပှၢ်တၢ်အိၣ် ဆိအလီၢ်တဖၣ်	
	ပှၢ်တလၢတပှၢ်(မ့)ပှၢ်တပံပှၢ်တပှၢ်,ဟံၣ်ဖိယီဖိဒီး ပှၢ်လၢလိၣ်ဘၣ်အိၣ်ဆိးလီၢ်ကျဲ	
	ပှၢ်တလၢတပှၢ်(မ့)ပှၢ်လၢအတၢ်ဆဲးကျိးယံၤဒီးတၢ် အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အကျိၤအကွၢ်	
	ပှၢ်လၢတက့ၢ်စါယါဘျါအသး(မ့)တအိကသံၣ်က သီ(မ့)တၢ်ဂ့ၢ်ကိအိၣ်လၢကရဲၣ်ကျဲကသံၣ်ကဟ်	
	ပှၢ်လၢအဟးထီၣ်လၢယိၣ်ပှၢ်တယံၤဒီးဘၣ်	
	ပှၢ်လၢအဟးလီၤလၢတၢ်ပျါအတၢ်ဆါဟံၣ်	
	ပှၢ်လၢအဘၣ်ဟူးဂဲၤလၢအတၢ်လုၣ်အိၣ်အသးသ မူးဒ်သိး တၢ်အိၣ်တၢ်အီၤ,တၢ်ကူတၢ်ကၤဒီးအဂၤ တဖၣ်	
	တၢ်မၤလိ(မ့)တၢ်တီၢ်နီၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်ကိတဖၣ်	

ဟ်ဖျါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်ဒ်သိးကမၤစၢၤအါထီၣ်ပှၢ်သးကျဲးတၢ်ဖိ(မ့)ပှၢ်မၤတၢ်ဖိလၢတၢ်ဘၣ်စၢၤတဖၣ်အဂီၢ်

တၢ်လၢနအဲၣ်ဒီးဒိၣ်(မ့)တၢ်ထံၣ်ဂ့ၢ်မ့ၢ်အိၣ်လၢနကဟ့ၣ်ကူၣ်ပှၢ်သးကျဲးတၢ်ဖိလၢတၢ်ဘၣ်စၢၤတဖၣ်အဂီၢ်	
ပှၢ်လၢအမၤပှၢ်လီၤလံာ်သးကျဲတဂၤအတၢ်ဆဲးကျိးတဖၣ်	တၢ်ခိၣ်တီၢ်
တၢ်ကရၢကရိ	
လီၤတဲမိ	အံၤမုၢ်လ်

PERMISSION TO USE AND DISCLOSE CONFIDENTIAL INFORMATION

ဟုတ်ခွဲလတ်ကသူအီးဒီးတတ်ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢပုၤန့ၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်ဟ်ခူသ့ၣ်အီး

Lake Shore Health Home Services, A HHUNY affiliated Health Home Serving the Western New York

ခိဖျါလၢနဆဲးလီၤဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလၢလံာ်အံၤအယံၤ, နဟ့ၣ်အခွဲးလၢပုၤကကွၢ်ထွဲနဟ့ၣ်လီၤနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအ
ဂ့ၢ်အကျိၤအယံၤသတးဒီးနကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်ဒီးပုၤလၢကတဲာ်ကတီၤန့ၢ်ဟ်စၢၤတၢ်ကမၤစၢၤနၤဒီးကွၢ်ထွဲနလီၤ.
နနီၣ်ကစၢ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအတၢ်ကွဲးနီၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤလၢအဘၣ်ယးဒီးနတၢ်ဆူးတၢ်ဆါ,တၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးကသံၣ်
ကသီဒီးတၢ်မၤကွၢ်အစၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.နနီၣ်ကစၢ်တၢ်ကွဲးနီၣ်တဖၣ်ကဟ်ယုၣ်ဒီးတၢ်သးဘၣ်ဒိညီအဂ့ၢ်အကျိၤအမ့ၢ်

HIVအတၢ်ဆါ, ဘၣ်ယးဒီးခိၣ်န့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချတၢ်မၤနီၣ်မၤယါမ့ၢ်ဂ့ၢ် Reproductive Health record
(တၢ်လၢအအိၣ်ဒ်သိးသိးဒီးဘၣ်ထွဲလိာ်အသးကွၢ်ဂီၤ)တၢ်အချံ,ထူၣ်ဖိတဖၣ်,ဟံၤမိတဖၣ်လၢအဟ်ယုၣ်လၢတၢ်ဒုးလီၤ စၢၤ
လီၤသ့ၣ်အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါမ့ၢ်ဂ့ၢ်,တၢ်မူတၢ်ဘိးဒီးသံးဧၤကံးဧၤအတၢ်ကူစါယါဘျါ, ဒီးတၢ်လီၤစၢၤလီၤ သ့ၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤ
တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢနတၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၢ်တၢ်ကသူဆိးကါဒီးတၢ်ကမၤ
စၢၤနၤလၢတၢ်ကူစါယါဘျါလၢအဘၣ်ထွဲဒီးနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချဒီးပုၤလၢအမၤစၢၤပုၤတတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတဖၣ်လီၤ.
တၢ်ဝဲအံၤဟ်ယုၣ်ဒီးတၢ်ဆုၤလီၤဒုးဘၣ်ထွဲဟဲခိဖျါလၢပုၤလၢအမၤစၢၤနၤဆူပုၤအဂၤတဂၤ,ပုၤလၢအဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်တဖၣ်ပုၤ
ကတဲာ်ကတီၤတၢ်,ပုၤဟ့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချတၢ်ကဟ့ၣ်ကယာ်တဖၣ်ဒီးပုၤလၢကမၤစၢၤပုၤဆါအတၢ်အိၣ်သးဒ်သိးပုၤဆါ
ကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲတၢ်ကဟ့ၣ်ကယာ်လၢကြါဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲလၢပုၤမၤစၢၤတၢ်တဖၣ်အကျိၤန့ၣ်လီၤ.

နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအဂ့ၢ်အကျိၤအံၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကဟ်ဖျါကဒါက့ၤအီၤထဲလၢထံကီၢ်ဒီးကီၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်မၤသကိး
တၢ်,တၢ်သိၣ်တၢ်သီဒီးတၢ်ဘျါဟဲဝဲအသိးန့ၣ်လီၤ.တၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်အံၤကဘၣ်တၢ်မၤနီၣ်အီၤအကြါဒီးဝဲအသိးလၢအ
ဘၣ်ယးဒီးနတၢ်ကူစါယါဘျါဒ်အမ့ၢ်တၢ်သူတၢ်ဖိတၢ်လံၤလၢအကျဲကမၣ်စးထီၣ်လၢညါသူး,သံးဧၤကံးဧၤဆူတၢ်ဂၤလၢပုၤစ့
သ့ၣ်ကသံၣ်မူဘိးတဖၣ် ဒီးမ့တမ့ၢ်ခိၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ, HIV အတၢ်ဘၣ်ထွဲအဂ့ၢ်,အကျိၤ,
တၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ် အတၢ်မၤနီၣ်မၤယါ, ဒီးတၢ်ဆါလၢအဘၣ်ကူတၢ်ခိဖျါတၢ်မံယုၣ်, အတၢ်မၤနီၣ်မၤယါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
နနီၣ်ကစၢ်တၢ်ယုထာ(မ့)နသမၤလၢနတဟ့ၣ်တၢ်ပျဲဘၣ်ယးဒီးနီၣ်ကစၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤ(မ့) Health Insurance တၢ်ကရၢကရီ
လၢအအုၣ်ကီၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအယံၤန့ၣ်လီၤ.နထူးကွၢ်နတၢ်ပျဲသ့ကိးဆၢကတီၢ်ဒီးခိဖျါတၢ်ဆဲးလီၤ

(Withdrawal consent form)ထူးကွၢ်တၢ်ပျဲလံာ်အကွၢ်အဂီၤဒီးဟ့ၣ်လီၤလၢပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢအမၤစၢၤနၤဒ်
လံာ်အိၣ်ဖျါအသိးန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီးပုၤတဂၤလၢလၢအဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဖဲနဟ့ၣ်တၢ်ပျဲအဖၢမ့ၢ်အ ကတၢ်န့ၣ်
ဒီးကဲထီၣ်အသးလၢတၢ်တမံမံအယံၤမ့ၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ် တၢ်ကဟ်ယုၣ်ဒီးအီၤန့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်ထူးကွၢ်နတၢ်ဟ့ၣ် တၢ်ပျဲအခွဲးန့ၣ်က့,
အဝဲသ့ၣ်တယုက့ၤနၤလၢနကဘၣ်ဟဲက့ၤစိာ်ကဒါက့ၤနတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤမ့ၢ်ဂ့ၢ် (မ့) ထူးကွၢ်အီၤ လၢအတၢ်မၤ နီၣ်အပူၤဘၣ်
န့ၣ်လီၤ.

CONSENT TO DISCLOSURE OF HEALTH INFORMATION

တၢ်အၢ်လီၤယုၢ်လၢတၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

၁.ပုၤတဂၤလၢလၢအတၢ်ဂ့ၢ်အတၢ်ကျိၤအံၤကဘၣ်တၢ်သူအိၣ်(မ့)လိၣ်ဖျါထီၣ်အအိၣ်အမ့ၢ်

မံၤ	အိၣ်ဖျါမ့ၢ်န့ၢ်
-----	-----------------

၂.တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤတၢ်ကဘၣ်ဟ်ဖျါအိၣ်ဟ်ယုၢ်ဒီးတၢ်မၤနီၣ်မၤလၢအိၣ်အမ့ၢ်တၢ်ယုၢ်ညါတၢ်ဆူးတၢ်ဆါဒီးတၢ်ကူစါယါ ဘျါတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤပိညါတၢ်ကူၣ်သ့အတၢ်မၤနီၣ်လၢအဟ်ယုၢ်ဝဲ,ဘၣ်ဆၣ်တဘၣ်တၢ်ဟ်ပနီၣ်အိၣ်ဘၣ် ဒ်ပစံးတၢ်အသိး,ခိၣ်န့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်မၤနီၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်,အတၢ်ဟ်ယုၢ်ဒီးတၢ်ဟ်ဖျါလၢအမ့ၢ်သးဂ့ၢ်ပိညါအတၢ်ကွဲး နီၣ်တဖၣ်န့ၣ်တၢ်တဟ့ၣ်အခွဲးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

၃. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကဟ်ဖျါအိၣ်ဆူၣ်ပုၤတဂၤလၢအအိၣ် (မ့) တၢ်ကရၢကရိလၢအအိၣ်လၢကွဲးလီၤအ သးဖဲလံာ်ဒုးစဲဘူး(A)အပူၤန့ၣ်လီၤ.

၄.တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကဟ်ဖျါအိၣ်ခိၣ်ပုၤတဂၤလၢအအိၣ်(မ့)တၢ်ကရၢကရိလၢအအိၣ်လၢအဟံၤယၤလံာ် ကွဲးနီၣ်အံၤယုၢ်ဒီးပုၤလၢဘၣ်တၢ်ကွဲးလီၤအသးဖဲလံာ်ဒုးစဲဘူး(A)အပူၤန့ၣ်လီၤ.

၅.သူဒီးဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အံၤတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးအသိး ဒ်အကြၢးဝဲလၢတၢ်ပညိၣ်လၢတၢ်အၢ်လီၤအိၣ်လီၤလၢတၢ်ဟ်လီၤအိၣ် လၢတၢ်ကရၢလီၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဝဲကျိၤဒီးပုၤလၢအမၤစၢၤပုၤတဂၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤတဖၣ်လၢအဟ်ယုၢ်ဝဲဒီး ပုၤလၢအမၤစၢၤတၢ်တဂၤလၢအလိၣ်ဘၣ်ဝဲတဖၣ်,တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ,တၢ်ဆုၤလီၤဒုးဘၣ်ထွဲတၢ်,ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်အခိၣ်,

၆.တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအံၤကကတၢ်ဝဲဖဲ မ့ၢ်န့ၢ်

၇. ယန့ၢ်ပၢ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးအဝဲအံၤ ကဘၣ်တၢ်မၤဟးဂီၤအိၣ်, ထုးက့ၤအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ယန့ၢ်ပၢ်စ့ၢ်ကိးလၢ တၢ်မၤနီၣ်လၢ ဘၣ်တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်အိၣ်ဆူၣ်ဒီးလၢတၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအံၤထုးက့ၤအိၣ်တမ့ၢ်လၢတၢ်န့ၢ်ဘၣ်ကဒါက့ၤတၢ်ဘၣ် ပုၤဂၤလၢလၢ (မ့) တၢ်ကရၢကရိတခါဂ့ၢ်တခါဂ့ၢ်လၢအသန့ၤအသးလၢတၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအံၤအဖီခိၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆဲးသူအိၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ် အိၣ်ချ့အဂ့ၢ်အကျိၤဖဲအလိၣ်ဘၣ်ဝဲလၢတၢ်ကူစါယါဘျါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ယတၢ်ကွဲးနီၣ်အံၤကဘၣ်တၢ်သူအိၣ်(မ့)တၢ်ဟ်ဖျါအိၣ်(မ့)ပုၤမၤတၢ်ခၢၣ်စးတဂၤအဂီၢ် (ခၢၣ်စး,ဝံသးစူၤကွဲးလီၤနတၢ်ဘၣ်ထွဲ)

ယဟ့ၣ်တၢ်အခွဲးလၢတၢ်ကသူဒီးဆိးကါယတၢ်မၤနီၣ်ဒ်အဟ်ဖျါသးလၢထးတဖၣ်အံၤလီၤ.

ဆဲးလီၤ	မ့ၢ်န့ၢ်
--------	----------